



Nr. 467/2026

URSCHRIFT/ORIGINALE

Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

Sitzung vom/Seduta del
08.10.2026

Uhr – ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgelegten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale a una seduta.

Erschienen sind:

Presenti sono:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Altstätter Georg	Bürgermeister/Sindaco		
Schwienbacher Roland	Vize-Bürgermeister/Vice-Sindaco		
Fleischmann Katharina	Gemeindereferent/Assessore		
Kaserer Thomas	Gemeindereferent/Assessore	X	
Kobald Fabian	Gemeindereferent/Assessore		

Den Beistand leistet die Vize-
Gemeindesekretärin,

Assiste la Vice-Segretaria Comunale, la Sig.ra

Dr. Lisa Schrott

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Sig.

Georg Altstätter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindevausschuss behandelt folgenden

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale
passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde
Martell - Verlängerung des Dienstes für den
Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2027. CIG:
B07AFEBBD2**

**Gestione della microstruttura per la prima
infanzia di Martello - Proroga del servizio per il
periodo 01.01.2027 - 31.12.2027. CIG:
B07AFEBBD2**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 89 vom 20.02.2024 („*Vergabe der Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell für den Zeitraum 01.04.2024 – 31.12.2026 - Festlegung des Ausschreibungsverfahrens, Genehmigung des Lastenheftes und der Ausschreibungsbedingungen*“) und Nr. 128 vom 11.03.2024 („*Vergabe der Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell für den Zeitraum 01.04.2024 – 31.12.2026 - Zuschlag des Dienstes an die Sozialgenossenschaft Tagesmütter. CIG: B07AFE BBD2*“), mit dem der Dienst der Gemeinde Martell für den Zeitraum 01.04.2024 bis zum 31.12.2026 der Sozialgenossenschaft Tagesmütter übertragen wurde;

In der Erwägung, dass der laufende Vertrag für die Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell am 31.12.2026 ausläuft;

Im Lastenheft wurde ausdrücklich vorgesehen, dass der Dienst für die Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell um höchstens ein Jahr, und zwar bis zum 31.12.2027 verlängert werden kann, wobei dieselben Preise und Bedingungen des Ursprungsvertrages gelten;

Für zweckmäßig und im öffentlichen Interesse erachtet, von der bereits in der ursprünglichen Ausschreibung vorgesehenen Verlängerungsoption Gebrauch zu machen und den Dienst zur Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2027 zu verlängern;

Nach Einsichtnahme in das Lastenheft für die Vergabe des Dienstes zur Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 11.10.2016;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten sowie in das zustimmende buchhalterische Gutachten im Sinne der Art. 185 und

LA GIUNTA COMUNALE

La deliberazione della Giunta comunale n. 89 del 20.02.2024 (*“Appalto della gestione della microstruttura per la prima infanzia di Martello nel periodo dal 01.04.2024 al 31.12.2026 - Determinazione della procedura d'appalto, approvazione del capitolato d'oneri e del disciplinare di gara”*) e 128 del 11.03.2024 (*“Appalto della gestione della microstruttura per la prima infanzia di Martello nel periodo dal 01.04.2024 al 31.12.2026 - aggiudicazione del servizio alla cooperativa sociale Tagesmütter. CIG: B07AFE BBD2”*) del 21.12.2021, con la quale il servizio del Comune di Martello per il periodo dal 01.04.2024 al 31.12.2026 è stato affidato alla cooperativa sociale Tagesmütter;

Considerato che il contratto per il servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia di Martello scade in data 31.12.2026;

Dato atto che nel capitolato d'oneri è stato espressamente previsto che il servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia del Comune di Martello può essere prorogato fino al 31.12.2027, agli stessi prezzi e condizioni del contratto originario;

Ritenuto opportuno e nell'interesse pubblico avvalersi dell'opzione di proroga già prevista nella gara originaria e prorogare il servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia del Comune di Martello per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2027;

Visto il capitolato per l'affidamento del servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia di Martello,

Visto il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 26 dell'11.10.2016;

Visto il parere favorevole tecnico nonché il parere favorevole contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione

187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze über die Gemeindeordnung sowie in die Satzung der Gemeinde Martell und den laufenden Haushaltsvoranschlag;

einstimmig in gesetzlicher Form;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

v8BlykgS5XHlYz8SrUS482fqpnjEcvehurYyeqqqlRs=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

62TiKQoe8XcwPmxZMMTuddaxQd8V9Ibqs04xii1gVCo=

b e s c h l i e ß t

1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen von der im Rahmen der ursprünglichen Ausschreibung vorgesehenen Verlängerungsoption Gebrauch zu machen und den den Dienst für die Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell mit der Sozialgenossenschaft Tagesmütter mit Sitz in Bozen, Kornplatz 4, für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2027 zu verlängern;

2) festzuhalten, dass es sich um die einmalige, bereits in der ursprünglichen Ausschreibung vorgesehene Verlängerung des Dienstes um ein weiteres Jahre handelt;

3) festzuhalten, dass die Verlängerung des Dienstes für die Führung der Kindertagesstätte in der Gemeinde Martell für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2027 unter Beibehaltung sämtlicher bisher geltender wirtschaftlicher und vertraglicher Bedingungen erfolgt;

4) den Bürgermeister zu ermächtigen, sämtliche für die Verlängerung des Dienstes erforderlichen Maßnahmen zu treffen und die entsprechenden Vertragsunterlagen zu unterzeichnen;

5) die zuständigen Gemeindeämter mit allen weiteren sich aus diesem Beschluss ergebenden Amtshandlungen zu beauftragen;

Autonome Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo statuto del Comune di Martello ed il bilancio di previsione corrente;

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

d e l i b e r a

2) di avvalersi, per i motivi esposti nelle premesse, dell'opzione di proroga prevista nell'ambito della gara originaria e di prorogare il servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia del Comune di Martello alla cooperativa sociale Tagesmütter con sede a Bolzano, Kornplatz 4, per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2027;

2) di dare atto che si tratta dell'unica proroga del servizio per un'ulteriore anno, già prevista nell'ambito della gara originaria;

3) di dare atto che la proroga del servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia del Comune di Martello per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2027 avviene mantenendo invariate tutte le condizioni economiche e contrattuali attualmente vigenti;

4) di autorizzare il Sindaco ad adottare tutti gli adempimenti necessari per la proroga del servizio e a sottoscrivere la relativa documentazione contrattuale;

5) di incaricare gli uffici comunali competenti dell'adozione di tutti gli ulteriori provvedimenti conseguenti alla presente deliberazione;

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) kann gegen diesen Beschluss jede/r Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevorstand einen Einwand einbringen. Zudem kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß G.v.D. 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente delibera. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs. n. 104/2010 davanti al Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Nell'ambito dell'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Altstätter Georg
(Bürgermeister -
Sindaco)

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Lisa Schrott
(Vize-Gemeindesekretärin -
Vice-Segretaria comunale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale